

TAMRON

18-200mm F/3.5-6.3 Di III VC

For Canon mirrorless interchangeable-lens camera series
For Sony mirrorless interchangeable-lens camera series

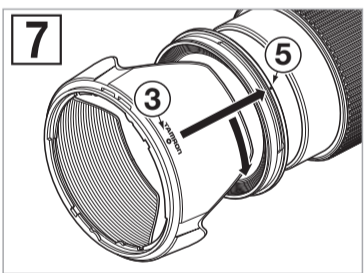
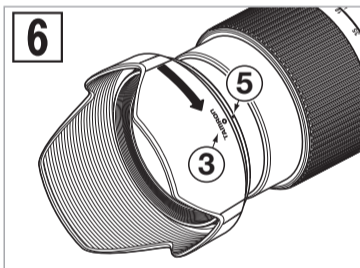
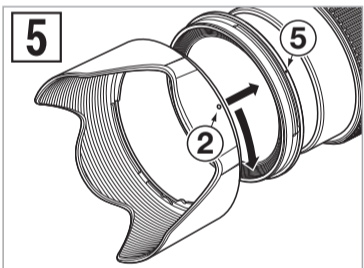
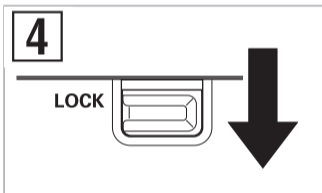
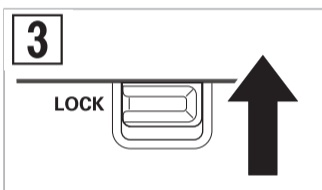
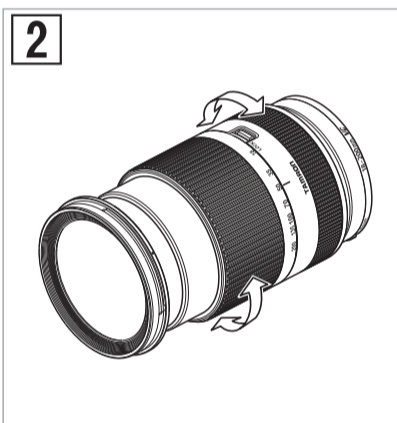
Model: B011

1

Canon

Sony

* Common with the Konica Minolta α mount.



CE * The CE Marking is a directive conformity mark of the European Community (EC).
* Das CE-Zeichen entspricht der EC Norm.
* La marquage CE est un marquage de conformité à la directive CEE (CE).
* La marca CE es marca de conformidad según directiva de la Comunidad Europea (CE).
* Il marchio CE attesta la conformità alla direttiva della Comunità Europea (CEE).
* CE 标志表示符合欧洲共同体(EC)指标

CE The EEC Conformity Report applies to the Council Directive 98/336/EEC, 92/31/EEC, 93/68/EEC and is used by Tamron Co., Ltd., manufacturer of this product.

SVENSKA

Tack för att du valde ett Tamron-objektiv som det senaste tillskottet i din fotoutrustning. Denna användarhandbok används för både fäste modell B011 Canon och Sony. Innan du använder ditt nya objektiv, läs innehållet i den här handboken noggrant för att bekanta dig med ditt objektiv och korrekt teknik för att skapa bilder med högsta kvalitet. Med rätt hantering och skötsel, kommer ditt Tamron-objektiv att ge dig många år av vackra och spännande bilder.

 • Beskriver försiktighetsåtgärder som hjälper dig att undvika problem.


 • Förklarar saker du bör veta förutom grundläggande användning.

TERMINOLOGI (se fig. [1], Om inget annat anges)

- | | |
|---------------------------------|---|
| ① Motljustskydd | ② Inriktningsmärken för fäste av motljustskydd |
| ③ Fästmärke på motljustskydd | ④ Filterring |
| ⑤ Indexmärke för motskyddsskydd | ⑥ Zoomring |
| ⑦ Brännviddsskala | ⑧ Indexmärke zoom |
| ⑨ Zoomlås (fig. [3] & [4]) | ⑩ Fokuseringsring |
| ⑪ Fästmärke lins | ⑫ Objektivfästmått/kontakter för objektivfästmått |

SPECIFIKATIONER

	B011
Brännvidd	18-200 mm
Ljusstyrka	F/3,5 - 6,3
Bildvinkel	75°33' - 7°59'
Objektivkonstruktion grupper/linser	13/17
Närgräns	0,5 m (19,7")
Avbildningsskala	1:3,7 (vid 200 mm)
Filterstorlek \varnothing	62 mm
Längd/Total längd	För Canon: 96,7 mm (3,8")/101,6 mm (4,0") För Sony: 96,7 mm(3,8")/102,0 mm (4,0")
Diameter \varnothing	68 mm (2,7")
Vikt	460 g (16,2 oz)
Motljustskydd	HB011

 • Längd: Från objektivet framre kant till monteringsyta.
Total längd: Från objektivet framre kant till bakre kant inklusive hela fästningsringen.
Funktioner och utseende på objektiv som anges i denna användarhandbok kan ändras utan föregående meddelande.


ANSLUTA OCH TA BORT OBJEKTIVET

■ Så här sätter du fast objektivet

Ta bort det bakre locket på objektivet. Rikta in fästmärket för linsen ⑪ med dess motsvarighet på kameran och skjut in linsen. Vrid objektivet medurs tills det klickar fast.

■ Så här avlägsnar du objektivet

Genom att trycka ner frigöringsknappen för objektivet på kameran, vrid objektivet moturs, och lyft linsen ut ur kamerans objektivfästmått.

 • För ytterligare information, läs instruktionsboken för din kamera.

FOKUSERING (autofokus) (se fig. [1] & [2]) och användning av med konstant manuell funktion

Ställ in fokuseringsläget på kameran till autofokus (AF).

Tryck ner avtryckaren halvvägs medan du ser igenom kamerans LCD. Objektiv fokuserar nu automatiskt. Ett "i-fokus"-märke tänds på LCD-skärmen när objektivet fokuserat klart. Tryck på avtryckaren för att fotografera.

Använda funktionen kontinuerlig manuell fokusering

B011 är utrustad med funktionen kontinuerlig manuell fokusering. Kontinuerlig manuell fokusering är en funktion som ger möjlighet att fokus kan finjusteras genom manuell fokus utan att slå på och av AF/MF-omkopplaren när du tar en bild med autofokus.

- Hur du använder funktionen kontinuerlig manuell fokusering
Ställ först fokus till "AF".
Du kan justera fokus manuellt genom att vrida fokuseringsringen om avtryckaren trycks ned försiktigt.

 • För ytterligare information, läs instruktionsboken för din kamera.

FOKUSERING (manuell fokusering) (se fig. [1] & [2])

Ställ in fokuseringsläget på kameran till manuell fokusering (MF).

Ställ in fokus manuellt genom att vrida fokuseringsringen ⑩ medan du ser genom kamerans LCD (fig. [2]). Huvudmotivet på LCD-skärmen kommer att vara skarpt när objektivet fokuserar rätt.

 • För ytterligare information, läs instruktionsboken för din kamera.

VC-FUNKTION (se fig. [1])

VC Skakreduceringsfunktion, är en funktion som minskar risken för suddiga bilder orsakad av kameraskakning.

■ Hur du använder VC-funktionen


- 1) Aktivera korrigerig av suddiga bilder med kamerainställningarna. Avaktivera inställningen när VC inte används.
- 2) Tryck ned avtryckaren halvvägs för att kontrollera effekten på VC. När avtryckaren trycks ned halvvägs, det tar ca 1 sekund för VC-funktionen att erbjuda en stabil bild.


■ VC kan vara effektiv vid handhållen fotografering under följande förhållanden.

- Dåligt upplysta platser
- Platser där blixtfotografering är förbjuden
- Situationer där du står ostabil
- När du fotograferar panoreringar av rörliga motiv

■ Det är möjligt att VC-funktionen inte kan erbjuda full effekt i följande fall:

- När ett foto tas från ett snabbt fordon i rörelse
- Fotografering med alltför stora rörelser med kameran
- Avaktivera VC-omkopplaren när du tar bilder med lampa eller vid långa exponeringstider. Om VC är aktiverad, är det möjligt att VC-mekanism leder till felfunktion.

 • Med VC-funktionen finns det tillfällen att bilden i LCD skärmen suddar direkt efter att avtryckaren tryckts ned halvvägs, men detta är i sig inte ett fel.
• När VC används, reduceras antalet möjliga fotograferade bilder på grund av mängden ström som används av kameran.
• Avaktivera VC när du använder ett stativ.
• När du släpper upp avtryckaren, kommer VC-funktionen att fortsätta att fungera i cirka 2 sekunder tills låsmekanismen aktiverats.

 • När linsen tas bort från kameran medan VC-funktionen är aktiv, kan objektivet göra ett klickande ljud när objektivet utsätts för ett ryck. Detta är inte ett fel. Sätt fast objektivet på kameran igen och slå ON (på strömmen. Ljudet bör försvinna.
• VC-funktionen aktiveras när frigöringsknappen trycks ned halvvägs. (Det är aktiverad 2 sekunder efter att avtryckaren är uppsläppt)
• VC kan användas i AF eller MF-läge.
• För ytterligare information, läs instruktionsboken för din kamera.

ZOOMNING (se fig. [1] & [2])

Vrid zoomringen ⑥ på linsen medan du ser igenom kamerans LCD och komponera din bild med vald brännvidd.

ZOOMLÅS (se fig. [1], [3] & [4])

Funktionen zoomlås förhindrar objektivet från att expandera mot lång brännvidd orsakade av sin egen vikt, medan kameran är hängande från axeln. Aktivera omkopplaren på 18 mm-inställningen för att stoppa objektivet från att rotera och expandera.

■ Hu du aktiverar funktionen zoomlås

- 1) Låsning: Sätt linsen i position 18mm . Tryck zoomlåset ⑨ mot linsen. Objektivet är nu låst i position och roterar eller expanderar sig inte av sin egen vikt.
- 2) Lossa: Dra zoomlåset ⑨ mot kameran. Objektivet är nu fritt att rotera och expandera för zoomning.

 • Zoomlåset ⑨ kan inte justeras om inte zoomindexmärket ⑧ är inställt på 18 mm. Tvinga inte låsets omkopplare, prova inte heller att rotera zoomringen ⑥ när detta är låst.
• Zoomlåsets funktion är att förhindra att objektivet expanderar medan du transporterar kameran hängande från axeln. Linsen kan ändra dess brännvidd under lång exponeringstid, om objektiv används i låg eller hög vinkel.

 • Objektivet kan användas på 18 mm inställning för fotografering, även när det är låst av omkopplaren.

MOTLUSSKYDD (se fig. [1], [5] till [7])

Ett motljustskydd med bajonettfäste levereras som standardutrustning. Vi rekommenderar att du fotograferar med skyddet monterad så mycket som möjligt eftersom motljustskyddet eliminerar ströljus, vilket är skadliga för bilden.

■ Fastsättning av motljustskydd (se fig. [5] & [6])

Passa inriktningsmärket ② för fäste av motljustskyddet med motsvarande indexmärke ⑤ eller överst på indexlinjen för avståndsskala på objektivet. Tryck fast skyddet mot bajonettfästningen för motljustskydd (fig. [5]) och vrid det medurs för att fästa (fig. [5]). Motljustskyddet kommer att vara korrekt fastsatt när markeringen "TAMRON ○" är överst (fig. [6]). Vid fastsättning av motljustskyddet, håll fast fokus- och zoomringarna så att de inte oavsiktligt kan roteras.

 • Ägna särskild uppmärksamhet åt att rikta skyddets fästindex när du använder objektivet med vidvinkel (e.i. 35 mm eller större) inställningar.
Felaktig fastsättning av skyddet på ett vidvinkelobjektiv med zoom kan resultera i stora skuggade områden i dina bilder.

■ Fästa motljustskydd på objektivet (se fig. [7])

- 1) Vänd på motljustskyddet. Rikta objektivet mot öppningen, och sedan justera fästmärket på linsen med (TAMRON ○) fästmärket på motljustskyddet ③.
- 2) Vrid skyddet moturs tills markeringen (●) är på toppen för att fästa in det. (fig. [7])

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER VID FOTOGRAFERING

- Den optiska designen för Di III tar hänsyn till olika funktioner i digitala systemkameror. Men på grund av konfigurationen av digitala systemkameror, även när exaktheten i autofokus ligger inom specifikationerna, kan fokuseringspunkten vara lite framför eller bakom den optimala punkten, när du under vissa förhållanden fotograferar med autofokus.
- De Tamron objektiv som beskrivs här använder ett internfokuseringssystem (IF). På grund av egenskaperna på den optiska designen, är bildvinklarna på andra avstånd annat än vid en oändlig, bredare än objektiven som tillämpar vanligt fokuseringssystem.
- När du använder blixten som medföljer kameran kan negativa fotografiska fenomen såsom ljusa hörn eller vinjettering i den nedre delen av bilden observeras, särskilt vid vidvinkelfotografering. Detta är på grund av den naturliga begränsningen i den medföljande blixten, och/eller den relativa positionen på blixten till kanten av objektivet som kan resultera i skuggor på bilden. Vi rekommenderar även att du tar bort motljustskyddet när du använder den medföljande blixten.
- När du använder ett speciellt filter såsom ett polarisationsfilter, använd låga profilfilter. Den tjocka kanten på ett normalfilter kan orsaka vinjettering.
- Eftersom modell B011 för Canon inte fungera med linskorrigeringsfunktionerna (t.ex. periferisk belysning och kromatisk aberration) på Canons spegellösa kameror, kan objektivet inte korrigeras på rätt sätt även om du ställer in dessa funktioner för aktivering. Avaktivera dessa funktioner.

FÖR ATT GARANTERA LÅNGSIKTIG KUNDNÖJDHET

- Undvik att vidröra glaselementets yta. Använd en för ändamålet lämplig objektivduk eller blåspensel för att ta bort damm från linsytan. När du inte använder objektivet, fäst alltid linskyddet på objektiven som skydd.
- Använd en linsrengöringsduk eller luddfri trasa med en droppe av lämpligt rengöringsmedel för att ta bort fingeravtryck eller smuts på glaslinsens yta. Använd en roterande rörelse från centrum till den yttre kanten.
- Använd endast en silikonduk för att rengöra ditt objektiv.
- Mögel är en fiende för ditt objektiv. Rengör alltid linsen efter fotografering nära vatten eller på fuktigt plats. Förvara ditt objektiv på en ren, sval och torr plats. Vid förvaring av objektiv i en objektivfodral, förvara det med kommersiellt tillgängliga torkmedel t.ex. kiselgel, och byt ut torkmedlet ibland. Om du hittar mögel på objektivet, kontakta en auktoriserad verkstad eller närliggande fotobutik.
- Rör inte vid linsen och kamerans kontaktytor eftersom damm, smuts och/eller fläckar kan resultera i kontaktfel mellan objektivet och kamera.
- När du använder din utrustning [kamera/kameror och objektiv] i en miljö där temperaturen kraftigt ändras från den ena ytterligheten till den andra, se då till att lägga din utrustning tillfälligt i ett låda eller en plastpåse under nödvändig tid, så att utrustningen genomgår temperaturförändringen gradvis. Detta kommer att minska risken för potentiella problem i din utrustning.

SVENSKA

Försiktighetsåtgärder när ett felmeddelande visas på kameran eller när bilden försvinner från LCD-skärmen (för Canon-objektiv).

I mycket sällsynta fall kan fel uppstå när signalöverföringen mellan kameran och objektivet inte utförs korrekt. Använd i dessa fall någon av följande metoder för att lösa problemet.

- Stäng av kameraomkopplaren.
- Kontrollera att det inte finns någon fläck på kontaktpunkterna för signalerna på objektivet och kameran.
- Om problemet kvarstår efter dessa åtgärder ska du stänga av kameraomkopplaren och ta ut batteriet. Sätt sedan tillbaka batteriet i kameran igen.